



157/22. sz. SAJTÓKÖZLEMÉNY

Luxembourg, 2022. szeptember 20.

A Bíróság ítélete a C-339/20. sz. | VD és C-397/20. sz. | SR egyesített ügyekben

Nem megengedett a forgalmi adatoknak az elektronikus hírközlési szolgáltatók általi, a rögzítés napjától számított egy évig történő, általános és különbségtétel nélküli, megelőző jelleggel, a piaci visszaélésekkel – köztük a bennfentes kereskedelemmel – kapcsolatos jogsértések elleni küzdelem céljából való megőrzése

Valamely nemzeti bíróság ezenkívül időben nem korlátozhatja az ilyen megőrzést előíró nemzeti szabályozás érvénytelenné nyilvánításának joghatásait

VD és SR ellen bennfentes kereskedelem, bennfentes kereskedelemben való bűnrészesség, bűnpártolás, vesztegetés és pénzmosás bűncselekmények miatt büntetőeljárások indultak Franciaországban. Ezen eljárások olyan személyes adatokon alapultak, amelyek VD és SR által folytatott telefonhívásokból származtak, hírközlési szolgáltatások nyújtása keretében keletkeztek, és amelyeket az Autorité des marchés financiers (értékpapíripiaci hatóság, AMF) közölt a vizsgálóbíróval az utóbbi által indított vizsgálat nyomán.

VD és SR fellebbezést terjesztett a Cour de cassation (semmitőszék, Franciaország) elé a cour d'appel de Paris (párizsi fellebbviteli bíróság, Franciaország) két ítéletével szemben, amely előtt a Bíróság ítélezési gyakorlatára¹ hivatkozott azon tény kifogásolása érdekében, hogy az AMF az említett adatok összegyűjtése céljából azon nemzeti rendelkezésekre támaszkodott, amelyek egyrészt nem voltak összhangban az uniós joggal, amennyiben a csatlakozási adatok általános és különbségtétel nélküli megőrzését írták elő, másrészt pedig nem szabtak semmilyen korlátot az AMF vizsgálói azon hatáskörének, hogy kérjék a megőrzött adatok közlését.

Előzetes döntéshozatal iránti kérelmében a Cour de cassation (semmitőszék) lényegében arra vár választ a Bíróságtól, hogy összeegyeztethetők-e az „elektronikus hírközlési adatvédelmi” irányelvnek² az Európai Unió Alapjogi Chartájával (a továbbiakban: Charta)³ összefüggésben értelmezett releváns rendelkezései a „piaci visszaélésről

¹ A 2016. december 21-i Tele2 Sverige és Watson és társai ítélet, [C-203/15 és C-698/15](#) (lásd úgyszintén: [145/16](#). sz. sajtóközlemény).

² A 2009. november 25-i 2009/136/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel (HL 2009. L 337., 11. o.) módosított, az elektronikus hírközlési ágazatban a személyes adatok kezeléséről, feldolgozásáról és a magánélet védelméről szóló, 2002. július 12-i 2002/58/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (Elektronikus hírközlési adatvédelmi irányelv) (HL 2002. L 201., 37. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 29. kötet, 514. o.) 15. cikkének (1) bekezdése.

³ Konkrétan a Charta 7., 8. és 11. cikke, valamint 52. cikkének (1) bekezdése.

szóló” irányelvből⁴ és a piaci visszaélésekről szóló rendeletből⁵ következő releváns rendelkezésekkel az olyan nemzeti jogszabályi intézkedések keretében, amelyek az elektronikus hírközlési szolgáltatókat megelőző jelleggel, a piaci visszaélésekkel – köztük a bennfentes kereskedelemmel – kapcsolatos jogsértések elleni küzdelem céljából a forgalmi adatoknak a rögzítés napjától számított egy évig történő általános és különbségtétel nélküli megőrzésére kötelezik. Arra az esetre, ha a szóban forgó nemzeti jogszabály összeegyeztethetetlennek bizonyulna az uniós joggal, az előterjesztő bíróság felveti azt a kérdést, hogy ideiglenesen fenn lehet-e tartani e szabályozás joghatásait, hogy elkerülhető legyen a jogbizonytalanság, és lehetővé váljon, hogy az említett jogszabály alapján megőrzött adatok felhasználhatók legyenek a bennfentes kereskedelem felderítése és üldözése céljából.

A mai napon hozott ítéletében a Bíróság megállapítja, először is, hogy **sem a „piaci visszaélésekről szóló” irányelv, sem pedig a piaci visszaélésekről szóló rendelet nem képezheti a jogalapját az elektronikus hírközlési szolgáltatók birtokában lévő adatforgalmi nyilvántartások megőrzésére vonatkozó általános kötelezettségnek azon hatáskörök gyakorlása céljából, amelyeket a pénzügyek terén illetékes hatóságokra ruháztak e jogszabályok alapján.**

Másodsor a Bíróság arra emlékeztet, hogy **az „elektronikus hírközlési adatvédelmi” irányelv az elektronikus hírközlési ágazatban a személyes adatok megőrzésére és általánosabban a személyes adatok kezelésére vonatkozó referencia-jogiaktus.** Így ezen irányelv az elektronikus hírközlési szolgáltatók által tárolt adatforgalmi nyilvántartásokra is vonatkozik, amelyeket a „piaci visszaélésekről szóló” irányelv és a piaci visszaélésekről szóló rendelet értelmében a pénzügyek terén illetékes hatóságok tőlük bekérhetnek. Következésképpen az elektronikus hírközlési szolgáltatók birtokában lévő nyilvántartások kezelése jogszerűségének értékelését **a Bíróság által értelmezett, „elektronikus hírközlési adatvédelmi” irányelvben foglalt feltételek alapján kell elvégezni.**

Ennélfogva a Bíróság úgy ítéli meg, hogy a „piaci visszaélésekről szóló” irányelv és a piaci visszaélésekről szóló rendelet, az „elektronikus hírközlési adatvédelmi” irányelvvvel összefüggésben és a Charta fényében értelmezve, **nem engedi meg a forgalmi adatoknak az elektronikus hírközlési szolgáltatók általi, a rögzítés napjától számított egy évig történő, általános és különbségtétel nélküli, a piaci visszaélésekkel – köztük a bennfentes kereskedelemmel – kapcsolatos jogsértések elleni küzdelem céljából való megőrzését.**

Harmadszor a Bíróság megerősíti azon ítélkezési gyakorlatát, amely szerint az uniós joggal ellentétes, ha valamely nemzeti bíróság időben korlátozza a nemzeti jog értelmében az ő feladatát képező, amiatt történő érvénytelenné nyilvánítás joghatásait – azon nemzeti szabályozás tekintetében, amely az elektronikus hírközlési szolgáltatókat a forgalmi adatok és a helymeghatározási adatok általános és különbségtétel nélküli megőrzésére kötelezik –, hogy e szabályozás összeegyeztethetetlen az „elektronikus hírközlési adatvédelmi” irányelvvvel.

Mindemellett a Bíróság emlékeztet arra, hogy az ilyen megőrzés révén megszerzett bizonyítékok elfogadhatósága **a tagállamok eljárási autonómiája elvének megfelelően a nemzeti jog hatálya alá tartozik, többek között az egyenértékűség és a tényleges érvényesülés elvének tiszteletben tartása mellett.** Ez utóbbi elv alapján a nemzeti büntetőbíróság köteles **figyelmén kívül hagyni azokat az információkat és bizonyítékokat, amelyeket az uniós joggal összeegyeztethetetlen, általános és különbségtétel nélküli megőrzés révén szereztek meg, ha az érintett személyek nem tudnak hatékony módon észrevételt tenni ezekkel az információkkal és bizonyítékokkal kapcsolatban, amelyek a bíróság tudomásán kívüli területről származnak, és döntő befolyással lehetnek a tényállás megállapítására.**

EMLÉKEZTETŐ: Az előzetes döntéshozatali eljárás lehetővé teszi a tagállami bíróságok számára, hogy az előttük

⁴ A bennfentes kereskedelemről és a piaci manipulációról (piaci visszaélés) szóló, 2003. január 28-i 2003/6/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL 2003. L 96., 16. o.; magyar nyelvű kiadás 6. fejezet, 4. kötet, 367. o.) 12. cikke (2) bekezdésének a) és d) pontja.

⁵ A piaci visszaélésekről (piaci visszaélésekről szóló rendelet), valamint a 2003/6 irányelv és a 2003/124/EK, a 2003/125/EK és a 2004/72/EK bizottsági irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2014. április 16-i 596/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL 2014. L 173., 1. o.; helyesbítés: HL 2016. L 287., 320. o.) 23. cikke (2) bekezdésének g) és h) pontja.

folyamatban lévő jogvita keretében az uniós jog értelmezésére vagy valamely uniós jogi aktus érvényességére vonatkozó kérdést terjesszenek a Bíróság elé. A Bíróság nem dönti el a tagállami bíróság előtti jogvitát. A nemzeti bíróság feladata, hogy az ügyet a Bíróság határozata alapján elbírálja. E határozat a tartalmilag hasonló kérdésben eljáró más nemzeti bíróságokat is köti.

A sajtó részére készített nem hivatalos kiadvány, amely nem köti a Bíróságot.

A kihirdetés napján az ítélet [teljes szövege](#) és [összefoglalása](#) megtalálható a CURIA honlapon.

Sajtófelelős: Lehóczki Balázs ☎ (+352) 4303 5499

Az ítélet kihirdetésekor készített képfelvételek elérhetők: „[Europe by Satellite](#)” ☎ (+32) 2 2964106.

Kövesse a híreket!

